

## 立法會貿易及工業事務委員會

### 中小型企業特別信貸計劃

#### 引言

本文件旨在告知議員有關推行中小型企業特別信貸計劃的進展。

#### 背景

2. 這項計劃是政府在一九九八年六月二十二日公布推行一套紓解民困特別措施的一部分，旨在協助中小型企業應付流動資金短絀的問題和借取銀行貸款，以應付真正在商業上可行的業務需求。我們已在貿易及工業事務委員會一九九八年七月二十二日會議席上簡介這項計劃。

#### 最新情況

3. 一九九八年七月三十一日，立法會財務委員會批准 25 億元的承擔額，設立這項計劃。在八月初，我們邀請所有在《銀行業條例》下的認可機構參加計劃。這項計劃在八月二十四日推出。

4. 參與計劃的認可機構需要與政府簽訂協議，協議列明雙方在新計劃下可以享有的權利和需要履行的義務。截至一九九八年九月三日，共有 62 間貸款機構簽訂了協議，同意參與計劃。另有 2 間貸款機構亦已確實有興趣參與計劃。參與計劃的認可機構名單載於附件。

#### 宣傳安排

5. 爲了廣泛宣傳這項計劃，政府展開了一連串的宣傳活動，包括：

- 於一九九八年八月二十四日在香港經濟日報、信報財經新聞和明報刊登特刊；
- 在報章雜誌刊登廣告；
- 透過各政府部門、民政事務處、主要工商組織和參與計劃的認可機構，向中小型企業派發 5 萬份宣傳單張；

- 在參與計劃的認可機構、各主要工商組織和政府的海報箱張貼 1 000 張海報；
- 播放電視宣傳短片和電台宣傳聲帶；
- 在地鐵站月台上刊登燈箱廣告；以及
- 為各工商組織和參與計劃的認可機構舉辦簡介會和講座。

此外，工業署和庫務署設有熱線電話，答覆市民對中小型企業特別信貸計劃的查詢。有關這項計劃的資料和各參與計劃的認可機構的聯絡詳情，亦已放在互聯網的工業署網頁上。

#### 對計劃的反應

6. 中小型企業和公眾對這項計劃很感興趣。工業署和庫務署在八月接獲數以百計有關這項計劃的查詢。截至一九九八年九月三日，共接獲和批准 3 宗申請。

#### 未來路向

7. 我們會繼續定期向貿易及工業事務委員會報告推行中小型企業特別信貸計劃的進展，日後還會聽取中小型企業、銀行界和公眾的意見，並因應整體經濟氣候和流動資金的情況，定期檢討這項計劃。

工商局

一九九八年九月

**Special Finance Scheme for SMEs**  
中小型企業特別信貸計劃

**List of Participating Authorized Institutions**  
參與計劃的認可機構名單

( Position as at 3.9.98 )  
( 截至一九九八年九月三日 )

			<b>Type</b> 類別	<b>Remarks</b> 備註
1	Asia Commercial Bank Ltd.	亞洲商業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
2	Banca Commerciale Italiana Societa	意大利商業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
3	Banco Exterior de Espana S.A.		LB	Deed Signed 已簽訂協議
4	Bangkok Bank Public Company Ltd.	盤谷銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
5	Bank of America ( Asia ) Ltd.	美國 ( 亞洲 ) 銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
6	Bank of China, Hong Kong Branch	中國銀行香港分行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
7	Bank of Communications	交通銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
8	The Bank of East Asia Ltd.	東亞銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議

			<b>Type</b> <b>類別</b>	<b>Remarks</b> <b>備註</b>
9	Chekiang First Bank Ltd.	浙江第一銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
10	The China and South Sea Bank Ltd.	中南銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
11	The China State Bank, Ltd.	國華銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
12	Chiyu Banking Corporation Ltd.	集友銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
13	Citibank, N.A.	萬國寶通銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
14	CITIC Ka Wah Bank Ltd.	中信嘉華銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
15	Dah Sing Bank Ltd.	大新銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
16	Dao Heng Bank	道亨銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
17	Hang Seng Bank Ltd.	恒生銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
18	The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation	香港上海匯豐銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
19	The Hong Kong Chinese Bank, Ltd.	香港華人銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議

			<b>Type</b> <b>類別</b>	<b>Remarks</b> <b>備註</b>
20	Hua Chiao Commercial Bank	華僑商業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
21	International Bank of Asia	港基國際銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
22	Jian Sing Bank Ltd.	建新銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
23	Kincheng Banking Corporation	金城銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
24	Korea Exchange Bank	韓國外換銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
25	The Kwangtung Provincial Bank	廣東省銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
26	Liu Chong Hing Bank Ltd.	廖創興銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
27	Nanyang Commercial Bank, Ltd.	南洋商業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
28	The National Commercial Bank, Ltd.	浙江興業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
29	Overseas Trust Bank Ltd.	海外信託銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
30	Shanghai Commercial Bank Ltd.	上海商業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議

			<b>Type</b> <b>類別</b>	<b>Remarks</b> <b>備註</b>
31	Sin Hua Bank Ltd.	新華銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
32	Union Bank of Hong Kong Ltd.	香港友聯銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
33	Wayfoong Finance Co. Ltd.	匯豐財務有限公司	LB	Deed Signed 已簽訂協議
34	Wing Hang Bank, Ltd.	永亨銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
35	Wing Lung Bank, Ltd.	永隆銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
36	Yien Yieh Commercial Bank Ltd.	鹽業銀行	LB	Deed Signed 已簽訂協議
37	Allied Capital Resources Ltd.	新聯財務有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
38	Citicorp Commercial Finance (H.K.) Limited	萬國寶通工商財務(香港)有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
39	East Asia Finance Company, Ltd.	東亞財務有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
40	Emirates Bank International		RLB	Deed Signed 已簽訂協議
41	GE Capital Finance Ltd.	通用金融財務有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議

			<b>Type</b>	<b>Remarks</b>
			<b>類別</b>	<b>備註</b>
42	Hang Seng Finance Ltd.	恆生財務有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
43	Industrial and Commercial International Capital Ltd.	工商國際金融有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
44	ORIX Asia Ltd.	歐力士（亞洲）有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
45	SPC Credit Ltd.	美國太平洋信貸有限公司	RLB	Deed Signed 已簽訂協議
46	ACB Finance Ltd.	亞洲商業財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
47	Avco Financial Services (Asia) Ltd.	富高財務（亞洲）有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
48	Cosmos Finance Ltd.	宇宙財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
49	Dah Sing Finance Ltd.	大新財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
50	Delta Asia Credit Ltd.	匯業信貸有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
51	Dharmala International Finance Ltd.	大馬國際財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
52	East Asia Credit Company Ltd.	東亞授信有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議

			<b>Type</b>	<b>Remarks</b>
			<b>類別</b>	<b>備註</b>
53	Edward Wong Credit Ltd.	安泰授信有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
54	Habib Finance International Ltd.		DTC	Deed Signed 已簽訂協議
55	Hang Seng Credit Ltd.	恆生存款有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
56	IBA Credit Ltd.	港基國際財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
57	Ka Wah International Merchant Finance Ltd.	嘉華國際財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
58	Liu Chong Hing Finance Ltd.	廖創興財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
59	Orient First Capital Ltd.	建銀財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
60	Sin Hua Finance Company Ltd.	新華財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
61	Wayfoong Credit Ltd.	匯豐授信財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
62	The Wing On Finance Company Ltd.	永安財務有限公司	DTC	Deed Signed 已簽訂協議
63	Belgian Bank	華比銀行	LB	Written Confirmation 書面確實



			<b>Type</b>	<b>Remarks</b>
			<b>類別</b>	<b>備註</b>
64	First Pacific Bank Ltd.	第一太平銀行	LB	Written Confirmation 書面確實

Note 註 :

- LB : Licensed Bank 持牌銀行  
RLB : Restricted Licence Bank 有限制牌照銀行  
DTC : Deposit-taking-company 接受存款公司